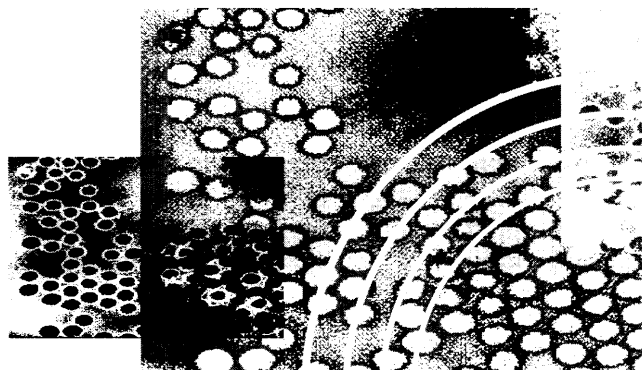


INHALT CONTENTS



Beschrieben werden zwei Verfahren zur Einbringung nicht kondensierbarer Gase (NKG) in die Dampfzufuhr sowie zwei Verfahren zum Überwachen des NKG-Anteils im zugeführten Dampf. Die Auswirkungen eines erhöhten NKG-Anteils im Dampf auf das Temperaturprofil während des Bowie-Dick-Tests wurden untersucht. Die Ergebnisse zeigen, dass der NKG-Anteil, der im zugeführten Dampf gemessen wird, proportional zum Dampfverbrauch und zum Temperaturabfall in der Mitte eines Bowie-Dick-Testpakets ist.

.....317

293 Editorial

Aktuell

- 297 Aus dem Normenwerk: Prüfkörper
- 298 Arbeitskreis Instrumenten-Aufbereitung online
- 299 Der Arbeitskreis „Krankenhaushygiene“ der AWMF
- 300 BVMed in Berlin
- 300 Forum Instrumenten-Aufbereitung zieht nach Berlin
- 302 Die Sterilgutversorgung vor neuen Herausforderungen
Bericht vom DGSV-Kongress, 3. – 5. Oktober, Tübingen

Hauptarbeiten

- B. Kirk: Nicht kondensierbare Gase (NKG) in der Dampfzufuhr von Sterilisatoren. Entwicklung und Validierung eines Zufuhrverfahrens – Reaktion des textilen Bowie-Dick-Testpakets
- 335 G. Hücker*, R. Machmerth, A. Kramer: Validierung von Sterilisationsprozessen mit Ethylenoxid gemäß DIN EN 550 in Einrichtungen des Gesundheitswesens

347

Aus der Praxis

H. Pahlke*, Th. W. Fengler: BD-Test-Überprüfung in der ZSVA

352 Impressum

353 Forum: Ch. Wolf: Validierung von Siegelmaschinen

359 Leserbrief: Diskussion um BD-Test

364 Fortbildung: P. Heeg: Echinokokkosen

366 Industrie

372 Mailbox

374 Termine **1**

376/377/379/380 Stellenanzeigen

377 DGSV: Übrigens...

378 Termine Fachkurse

381 Empfehlungen des AK »Qualität«
Bowie-Dick-Test

Q

* kennzeichnet den Autor, an den Anfragen sowie Sonderdruckanforderungen zu richten sind

